

Submission of abstract for XVIth European Symposium on Language for Special Purposes (LSP)
“Specialised Language in Global Communication”
University of Hamburg
27-31 August 2007

Themes: Pedagogical Aspects of LSP – LSP and multimedia Communication

From: Geneviève HENROT SOSTERO

Prof. of « Lingua francese. Lingua e Traduzione » per *Lingue e Culture Moderne*
Mediazione Linguistica e Culturale

Facoltà di Lettere e Filosofia
Università di Padova – ITALIA
Via Beato Pellegrino, 1 – 35127 Padova

genevieve.henrot@unipd.it
genevieve.henrot@libero.it

Language : french

Titre provisoire: La simulation globale appliquée aux langues sur objectif spécifique (français niveau C)

Aims and objectives of the EXPLICS project

“The aim of the EXPLICS project is to improve language competence of students by preparing models of best-practice in how to exploit Internet case study and simulation templates and by familiarising language teachers with these models. This is achieved by bringing together the different competence areas of the project partners. These specialisations include: task-oriented and problem-based learning and teaching; use of global simulations; use of case studies in language teaching; development of language level descriptors and methods of language testing, use of ICT for corpus analysis and concordancing and the use of ICT for language testing. We will then develop interrelated activities for subject-specific language teaching.

The project will explore different means of using ICT to exploit Internet case study and simulation templates for.”

My own task within the framework of this project (work in progress with deadline 2007) is a **global simulation at CEFR level C (French)**.

In the very concrete context in which this global simulation will be soon tested for the first time (University of Padua), I have to involve different kinds of students of C1/C2 level, who come from different kinds of courses: main of them come from “Foreign Languages”, but also from “Cultural Tourism”, “Archaeology”, “Cultural Patrimony”. Global simulation project seems to fit very well to this kind of learning team; it appears to me one of the best ways to let everybody improve specific French in specific activities of there interest, in a really economic and integrative context, where the rule can be complementary competences, as it is in everyday live. Moreover, the C level to which belong those students requires also, at least in Italy, written translation and oral interpretation activities within the same framework. Therefore, my aim is to adapt usual gender of pedagogical global simulation to a higher level of competence (LSP), and to more professional performances, like as professional translation, interpretation, high cultural and commercial activities.

Testing such a global simulation in university context is a good opportunity to reflect on the sub-gender of global simulation for LSP, with more specific tasks, such as corpora research, internet professional information and documentation, terminological research and so on.

My proposal for the Symposium would consist in summing up practical experience and accounting for theoretical conclusions, including new methodological devices, actually tested on a real training group of higher level students.